

Entonces Jacob tomó una piedra y la erigió como un pilar, y lo llamó Galaad

31: 43-55

ESCUDRIÑAR: ¿En qué fue diferente el saludo de Labán a Jacob a su llegada respecto a su despedida? ¿Qué cambió su actitud?

REFLEXIONAR: Cuando alguien trata de quedar bien a expensas suya ¿cómo reacciona? ¿Qué dice la Biblia sobre el sincretismo (ver Juan 14:6)? ¿Teme al Señor? ¿Debería temerle (ver Proverbios 9:10)?

Cuando Labán finalmente habló, ni siquiera trató de defenderse. Él simplemente cambió de tema. Labán respondió (a Jacob): **Las hijas son mías, los hijos son míos, las ovejas son mías, y todo lo que tú ves es mío. Así pues, ¿qué puedo hacer hoy a estas hijas mías, o a los hijos que ellas han dado a luz? (31:43)** La conclusión de Labán fue ésta: ¿Cómo pudo Jacob pensar que él haría cualquier cosa para lastimar a sus hijas o sus nietos? Más que eso, todo lo que tenía Ya'akov había venido de Labán. ¿Por qué no estaba Jacob agradecido con él por haberle dado la oportunidad de adquirirlos?

A pesar de que sabía que estaba mal, un hipócrita egoísta como Labán no se atrevía a admitirlo delante de toda su familia. Él era un experto en echarle la culpa a otro, por lo que propuso un pacto formal, o tratado, entre él y Jacob. Labán dijo: **Ven pues, concertemos ahora un pacto tú y yo, y sea por testigo entre tú y yo (31:44).** Jacob (hebreo: Ya'akov) ya había hecho un pacto con Labán sobre sus salarios para el servicio, que este no honró. ¿Por qué pensaría Jacob que Labán había cambiado? Ya'akov no contestó, pero sólo respondió con hechos.⁴⁹⁶ Él sabía que ambos hombres debían recordar ese tratado. **Entonces Jacob tomó una piedra y la erigió como estela (matzeivah o matstsebá). Y dijo Jacob a sus parientes: Recoged piedras. Y tomaron piedras e hicieron un montón (gal), y comieron allí sobre aquel montón (31:44-46).** Pero ¿qué nombre pondrían a este lugar, para que lo recordaran?

Labán lo nombra en su propio idioma arameo: **Yegar-sajadutah**, que significa *un montón (o pila) de testigos*. Entonces Jacob tradujo la misma frase en hebreo, y lo llamó **Galaad**. Entonces Labán dijo: **Este montón es testigo hoy entre tú y yo. Por tanto, fue llamado su nombre Galaad. A pesar de que Labán ya había llamado este lugar el montón de testigos, agregó el nombre hebreo Mizpa, que significa torre de vigilancia. Dijo: y Mizpa, por cuanto dijo: Atalaye ADONAI entre tú y yo cuando nos apartemos el uno del otro (31:47-49).** Labán no pretendía esto como una bendición; era una advertencia para los dos hombres que no podían confiar el uno en el otro. Labán no quería que Jacob cruzara de nuevo hacia Harán con los dioses del hogar para reclamar su propiedad.

Aún tratando de justificar su búsqueda de **Ya'akov**, **Labán** tomó la iniciativa de proponer los términos del tratado después que el pilar de piedras se había erigido. **Si maltratas a mis hijas, o si tomas otras mujeres además de mis hijas, mira, Elohim es testigo entre tú y yo, nadie hay con nosotros.** **Labán** incluso trató de tomar el crédito por la creación de la pila del testimonio diciendo: **Y dijo Labán a Jacob: He aquí este montón, y fíjate, la estela que he erigido entre tú y yo. Sea testigo este montón y sea testigo la estela, de que no pasaré de este montón hacia ti, ni tú pasarás de este montón ni de esta estela hacia mí para mal (31:50-52).** *Por lo tanto, al cruzar el pilar rompería el trato y haría a los ídolos inútiles.* En la descripción de los términos del tratado, **Labán** utiliza una proyección, proyectando sus reales pensamientos y sentimientos acerca de sí mismo en **Jacob**, como también su propia falta de confiabilidad. El poco confiable **Labán** estaba tratando de dar a entender que **Jacob** era un personaje escurridizo que necesitaba ser vigilado y obligado por toda una serie de términos y condiciones.⁴⁹⁷

De acuerdo con **Labán**, este pilar o monumento fue para servir como testigo y los dioses debían arbitrar **entre Ya'akov y él.** **Los dioses de Abraham y los dioses de Nacor, dioses de sus padres, juzguen entre nosotros! Pero Jacob juró por el Temor de Isaac su padre (31:53).** Creyendo en el sincretismo, o la creencia de que *todos los caminos conducen a Dios*, **Labán** puso su propio dios favorito de los hogares, o el dios de **Nacor**, el dios de su padre **Taré**, que había adorado a otros dioses (**Josué 24:2**), y el Dios de **Abraham** en el mismo nivel.⁴⁹⁸ En lugar de tratar de aclarar la confusión teológica de **Labán** o iniciar una discusión, **Ya'akov** simplemente hizo su juramento en el nombre del Dios que había sido el Dios de su padre **Isaac**.

La mayor parte del día se había ido para ese momento y los dos hombres se retiraron a sus respectivos campamentos en la región montañosa de Galaad en una última noche antes de partir a la mañana siguiente. **Y ofreció Jacob un sacrificio en el monte, y llamó a sus parientes a comer pan. Así pues comieron pan, y pernoctaron en el monte. Por la mañana madrugó Labán, y besó a sus hijos y a sus hijas, y los bendijo; luego se puso en camino, y regresó Labán a su lugar (31:54-55).** **Jacob** estaba muy agradecido y aliviado por la liberación definitiva por **ADONAI** de **Labán** y **ofreció un sacrificio en el monte** e invitó a sus familiares a la comida. **A la mañana siguiente Labán besó a sus hijos y a sus hijas, y los bendijo** y regresó a su propio campo. Sabía que por lo menos **ellos** debían haberse sentido agraviados **con él** y probablemente él sentía un poco de remordimiento. Sin embargo, no podía humillarse a pedir disculpas a **Ya'akov** o darle alguna palabras de bendición, por lo **regresó a su casa**. Como **Lot** después de dejar a sus dos hijas (**19:34-38**), no se hace más mención de **Labán** en la Escritura. Probablemente es la misericordia de **ADONAI** que no quiere decir nada más sobre **él**.⁴⁹⁹

Ntd: En esta traducción se empleó la BTX 3º edición.